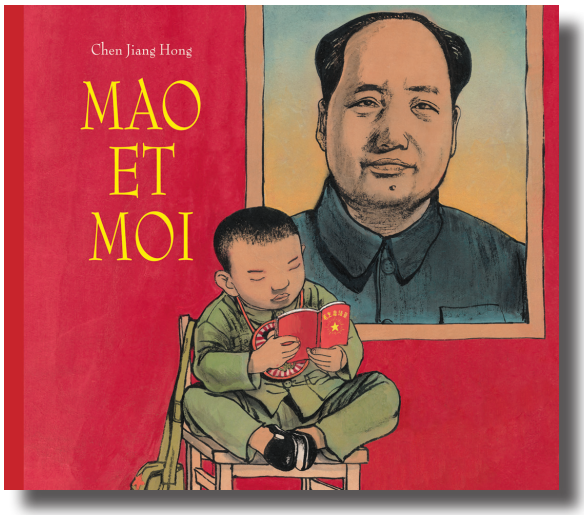
Mao et moi *Le petit garde rouge*
Chen Jiang Hong



Dans ce récit autobiographique, Chen se penche sur son passé. Il coule une enfance paisible en compagnie de ses grands-parents. Sa grand-mère cuisine, coud, élève des poules. Sa grande sœur sourde-muette lui apprend à dessiner. Et puis, un matin, la radio annonce que le président Mao a proclamé la Révolution culturelle.

La propagande et les violences commencent. Il faut brûler les souvenirs et les livres. Les gardes rouges humilient en pleine rue intellectuels et propriétaires... Et voilà que, à huit ans, Chen doit à son tour devenir garde rouge.

1. Amorce
2. Projets
3. Des images
4. Chronologie
5. Le boulier chinois
6. Annexes

Contactez-nous : web@ecoledesloisirs.com

Ce document est sous licence Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale Pas de Modification CC BY-NC-ND, disponible sur http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

Mao et moi Le petit garde rouge, Chen Jiang Hong
© *l'école des loisirs*

1. Amorce

En 1936, Chen Jiang Hong naît à Tianjin, grande ville du nord de la Chine. La vie n'y est pas toujours facile et il faut se serrer à sept dans le petit appartement familial : les parents, les grands-parents, le petit Chen et ses deux soeurs. Mais, trois ans plus tard, lorsque le président Mao lance le grand mouvement dit de la " Révolution culturelle ", la vie devient encore plus dure. Les gardes rouges s'attaquent aux anciennes façons de vivre. Ils brûlent les livres, cassent tout ce qui peut rappeler le passé et emprisonnent ceux qui sont soupçonnés de ne pas soutenir le mouvement. Le père de Chen est obligé de partir travailler très loin, dans un camp de rééducation... C'est au milieu de tous ces bouleversements que Chen va grandir, apprendre à lire, à écrire... et à dessiner. Sur le sol, bien sûr, parce qu'il n'y a pas assez d'argent pour acheter du papier. Quarante-cinq ans plus tard, Chen raconte l'histoire de son enfance en Chine.

2. Projets

Un livre tel que *Mao et moi*, dans lequel l'Histoire avec un grand H et l'histoire personnelle sont intimement mêlées, ne se fait pas en un jour.

Projets, essais, esquisses, premiers jets... sont indispensables à sa création, tout autant que les recherches documentaires et la pêche aux souvenirs familiaux. Les diaporamas, disponibles en annexe 1, retracent une partie de l'énorme travail qu'a exigé *Mao et moi*.

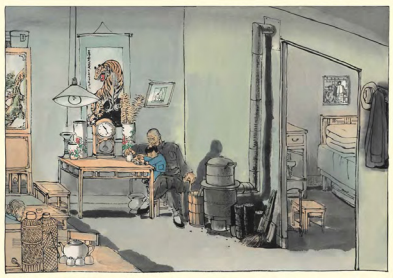
© l'école des loisirs

Il y a là l'occasion, sans doute assez rare, de pénétrer au cœur du processus de création artistique, mais ces images donnent aussi la possibilité d'entreprendre avec les enfants de véritables recherches archéologiques sur l'origine d'un livre.

3. Des images

Chacune des pages de Mao et moi serait à fouiller et à décortiquer pour y goûter le sens du détail et de la mise en scène : libre à chacun d'y passer un peu de temps !

Avec une classe, on peut s'arrêter sur deux illustrations qui se font écho : celle de la page 9 et celle de la page 41, pour en rechercher les similitudes, les différences, et poser aux enfants quelques questions afin de leur faire mieux comprendre cette histoire, sans doute bien éloignée de ce que la plupart d'entre eux peuvent connaître. Sur l'une et l'autre de ces deux images, il s'agit de la même pièce : légèrement zoomée page 41, car entre-temps, la " Révolution culturelle " est passée par là.



Quelques pistes possibles :

1/ Ce qui n'a pas changé :

- Le poêle est toujours à sa place, avec les mêmes objets (balais, pains de charbon...).
- Côté meubles, la table est également là, avec le tabouret et le lit. On retrouve aussi quelques vases et les bouteilles gainées de vannerie.
- De même, le grand-père est toujours assis à sa place. Il est le pivot de cet album, l'axe autour duquel se fabriquent l'histoire et l'Histoire.

2/ Ce qui a changé :

- Les gravures et les photos aux murs. Mao a remplacé le grand tigre (p. 28), les affiches révolutionnaires sont punaisées bien en vue. Quant à la photo des grands-parents en habits traditionnels (p. 9), même si le cadrage de la page 41 ne permet pas de le constater, on sait qu'elle a été brûlée (p. 25).
- Autre changement : les beaux vases ouvragés qui trônaient sur la table de la page 9 ont disparu. Brisés par les gardes rouges (p.27) ?
- Quant à l'imposante pendule de la page 9 (brisée elle aussi ?), elle a été remplacée par un modèle beaucoup plus simple, surmonté d'un buste du Grand Timonier.

3/ Que s'est-il passé entre les pages 9 et 41 ?

- Pourquoi les gravures ont-elles été remplacées par d'autres aux murs ?
- Que représentent les nouvelles ?
- Que signifient les deux banderoles accrochées de part et d'autre du portrait de Mao ? (p. 28)
- Que dire du visage du grand-père sur l'une et l'autre page ?...

© l'école des loisirs

4. Chronologie

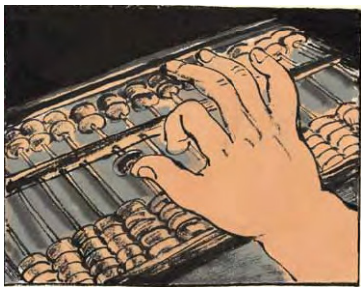
Mao Tsé-Toung, Mao Tsé-Tung ou Mao Zedong ? D'un site à l'autre, d'un livre à l'autre, d'une année à l'autre, les orthographes varient... mais il s'agit bien du même homme. On privilégie aujourd'hui « Zedong », plus proche, semble-t-il, du chinois. Mais tout peut encore changer. Chen Jiang Hong n'avait que 13 ans lorsque le Grand Timonier (nom donné par les Chinois à Mao Zedong) est mort. Mais toute sa jeunesse a été marquée par le pouvoir sans partage que Mao exerçait sur toute la Chine, y compris dans la vie la plus quotidienne. Rarement, au cours de l'Histoire, un homme d'État aura à ce point bouleversé l'existence de centaines de millions de gens. Retour (disponible en annexe) sur quelques dates et événements qui permettront de mieux comprendre *Mao et moi.*

En septembre 2006, Arte a diffusé *Mao, une histoire chinoise*, documentaire sur le Grand Timonier d'Adrian Maben. Les quatre épisodes sont disponibles sur Dailymotion :
1 : Contre vents et marées
https://www.dailymotion.com/video/x15u6y6
2 : L'apprenti sorcier
https://www.dailymotion.com/video/x15u6y1
3 : La Révolution n'est pas un dîner de gala
https://www.dailymotion.com/video/x15uvj2
https://www.dailymotion.com/video/x15uwcn
4 : Mao n'est pas mort
https://www.dailymotion.com/video/x15u72d

Mao et moi Le petit garde rouge, Chen Jiang Hong
© *l'école des loisirs*

5. Le boulier chinois

Faire des maths à partir de Mao et moi ? Eh oui... c'est possible ! Tout commence avec cette petite phrase de la page 46 : « Nous avons aussi appris à nous servir d'un boulier. »



Même à l'ère de la calculette, le boulier reste en Chine un moyen de calcul très répandu et, pour ceux qui savent l'utiliser, tout aussi performant. S'il n'est pas courant de l'utiliser chez nous, le boulier chinois est cependant un outil pédagogique passionnant, à la fois en numération et pour comprendre le mécanisme des opérations.

L'IREM (Institut de recherche pour l'enseignement des mathématiques) en recommande vivement l'usage, tant au cycle 3 qu'en 6e, voire au-delà.

Principes :
- Un boulier chinois comprend entre 7 et 13 tiges verticales comportant chacune 7 boules séparées par une barre horizontale, 2 boules en haut, 5 en bas.
- Chaque tige verticale correspond à un rang de numération : unités, dizaines, centaines... Les tiges sont numérotées de droite à gauche.
- Chacune des 5 boules du bas vaut une unité du rang de numération où elle se trouve (1 boule de la 1re tige = 1 ; 2 boules de la 1e tige = 2 ; 4 boules de la 2e tige = 40).
- Chacune des 2 boules du haut vaut 5 unités de ce même rang (1 boule de la 3e tige = 500, par exemple).
- Une boule n'est active que lorsqu'elle est au contact de la barre horizontale.

Des progressions pédagogiques à télécharger :
De nombreux sites donnent à télécharger des progressions pédagogiques très complètes pour l'utilisation d'un boulier chinois avec une classe.
- Association mathématique du Québec. (Le fichier se trouve dans le bulletin de décembre 2006.)
https://www.amq.math.ca/bulletin/volumes/vol46no4/
- Sur Sésamath, compte rendu d'un travail de numérotation mené avec une classe de CE2.
http://revue.sesamath.net/spip.php?article238#3
Et pour aller plus loin :
Le site de Nathalie Carrié, professeur de mathématiques et passionnée par les innombrables possibilités du boulier chinois.
http://nathalierun.net/passions/boulier/boulier.htm

Mao et moi Le petit garde rouge, Chen Jiang Hong
© l'école des loisirs

Annexes

Recherches documentaires et pêche aux souvenirs familiaux

Vous trouverez ici des diaporamas présentant les lieux dont l'auteur s'est inspiré pour créer son album. Des photos de sa ville natale aux essais de couvertures, ces photos vont vous plonger au cœur de la création de l'artiste.

Tianjin, en Chine, la ville natale de Chen Jiang Hong
http://3w.ecoledesmax.com/espace_regroupeurs/pages_activites_an5/maximax/maxi8/diapos/4tianjan.html

Premier projet, datant de 2005, de l'album Mao et moi de Chen Jiang Hong
http://3w.ecoledesmax.com/espace_regroupeurs/pages_activites_an5/maximax/maxi8/diapos/2projet2005.html

Dessins préparatoires à l'album Mao et moi de Chen Jiang Hong
http://3w.ecoledesmax.com/espace_regroupeurs/pages_activites_an5/maximax/maxi8/diapos/5dessins.html

Dessins à l'encre de l'album Mao et moi de Chen Jiang Hong
http://3w.ecoledesmax.com/espace_regroupeurs/pages_activites_an5/maximax/maxi8/diapos/6encre.html

Essais de couvertures pour l'album Mao et moi de Chen Jiang Hong
http://3w.ecoledesmax.com/espace_regroupeurs/pages_activites_an5/maximax/maxi8/diapos/7couvertures.html

Mao et moi Le petit garde rouge, Chen Jiang Hong
© l'école des loisirs

Chronologie

Frise du temps de 1893 à 2020, avec plus d'une dizaine de dates se rapportant à 3 domaines : Mao, Chen et l'histoire de la Chine.

1893 Naissance de Mao Zedong dans la province du Hunan.
1911 Fin de l'Empire chinois.
1912 Proclamation de la République.
1916 La Chine plonge dans un chaos économique et politique. La guerre civile qui en résulte durera des années.
1921 Avec d'autres dirigeants révolutionnaires, Mao fonde le Parti communiste chinois.
1935 Pourchassé par l'armée républicaine, Mao entame la Longue Marche. Plus de 100 000 soldats communistes le suivront dans un immense périple de 12 000 km à travers le pays.
1937 Début de la guerre entre le Japon et la Chine. Elle durera jusqu'en 1957.
1949 Mao proclame la République populaire de Chine.
1950 Mao lance le " Grand Bond en avant ", vaste programme de production agricole et de rénovation industrielle qui se solde par une catastrophe économique. Une terrible famine s'abat sur la Chine, faisant des millions de morts.
1963 Naissance de Chen Jiang Hong à Tianjin, au sud-est de Pékin.
1966 Début de la " Révolution culturelle ". Enrôlés dans les " gardes rouges ", les jeunes Chinois pourchassent les " intellectuels " et veulent détruire les valeurs traditionnelles chinoises.
1967 Le père de Chen est envoyé en " rééducation " dans la province de Hei Long Jiang, près de la frontière russe.
1976 Mort de Mao Zedong et fin du mouvement de la Révolution culturelle.
1987 Après des études aux Beaux-Arts de Pékin, Chen s'installe en France.
1989 Des étudiants manifestent contre le régime chinois. L'armée hinoise réprime violemment leur mouvement. Il y a plusieurs milliers de morts.
2008 Chen écrit Mao et moi.
2013 Xi Jinping est élu président de la République.

Mao et moi Le petit garde rouge, Chen Jiang Hong
© *l'école des loisirs*